卑斐路旅館

BELLVILE ROOMS
261 Hastings St E.
Varcouver, B C

▲歡迎旅僑

本旅館開設於喜市定街東二百六十一號地方高潔光綫明朗有暖氣龍熱水常便今爲廣招徠擴充生意計其最平者每日收銀五毫每星期與長住者另議望華友光顧喊綫矢磨四七五二〇

本旅館主人啟

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時欵鐘錶

廣珍老舖
專用金葉十足巧造時款金器

珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲哥華埠永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘡散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元
第一應驗痔瘡丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

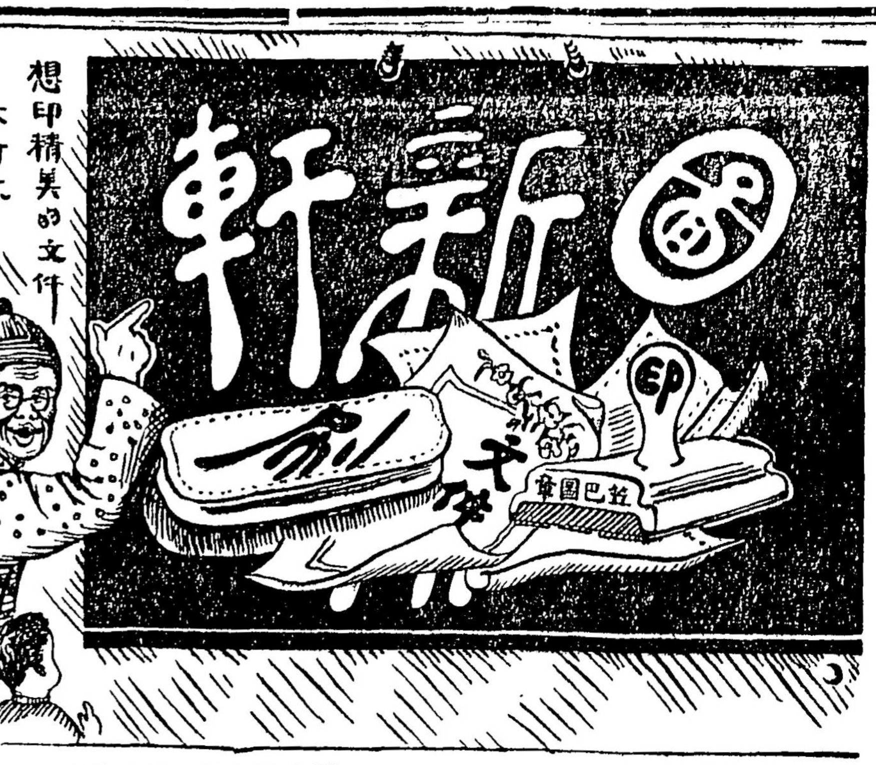
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號　電話(詩磨)二一四〇四

司理人楊金樹啟



圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B C.　Phone Daug. 5575

司理林立棠翰芳啟

◀營業四特色▶

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄　救急良方

來函取閱便寄

本軒近數年來對於僑胞之惠顧本軒膏丹丸散較大宗者例有扣折今特由總售俾遐邇咸知若惠顧次滿五元者九折滿拾元以上八折俱照目錄原價相折收現商家長期代理另議

◎◎五鞭補腎丸

此丸主治腎虧陽痿遺精遺溺常多小水命門火乏陽事不舉兩耳聾鳴耳吼流水頭暈眼花體疲欲睡腰背骨痛血弱氣虛試服一料重症亦愈

每兩二元　每料卅元

◎◎養心生血丸

恍惚無定神情不爽血虛體倦心跳怔忡四肢凍冷痲痺如風目睛無力視物帶朦請服此丸定必見功

小半料五元　全料卅元

◎◎皮膚止癢解毒水

統理一切皮膚血毒頑癬疥癩花柳餘毒瘡癬小粒油蝕濕毒痕癢不止血癬等屬微力擦搽收效神速

每瓶一元二五　每打十二元五

◎◎皮膚妙藥　首推存心

存心軒大藥房鑒前蒙付來貴軒皮膚藥水數罇今已用盡神效異常其功用確與貴軒所言相符真皮膚萬藥中之仙露也茲字求再寄四罇祈早日惠來以備不時之需爲盼　江劍海字上

Frank & Gong Sun Co P. O Box 304 Charleston Miss.

存心軒藥房照茲字求取皮膚水六罇祈由郵局付下以應急用是荷前蒙付來數罇經各親友用過均滿意謂確能治一切皮膚百病云此所以再字求取也　伍偉林上言

E. William, 670 Main St. Bridgeport, Conn.

◎◎神效脚腫丸

每兩一元二五　每料一十元正

弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新先生醫藥良妙并以丸散良方合集見示於余因知先生有脚腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無復發之患真良藥也　關崇榮啟

Chung Lee 22 Thompson St. arry Dock, S. Wales, England

◎◎遠年頭痛幸醫痊

弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當百藥備嘗毫無功效近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將症狀函求曹先生埋蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣　紐約春嵐啟

Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎頑痰咳嗽有良方

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新先生代爲設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報　旅威省江曲讓白

Sam Sing, 731 Pe . Ave., Sheboygan, Wis.

◎◎疳濁一齊消

曹統新先生醫術甚高敝友前染白濁疳瘡諸症曾函求先生治理蒙寄來茶劑藥丸等照服後敝友應用後白濁疳瘡兩各俱消先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連巴埠餐館之時屢由先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功全今數月亦無再發對我言不勝感佩先生用藥之妙云專此順請醫安　旅美洛市炳冷余均中上言

Quan On Chung Co. 319-5th St Rock Springs, Wyo

◎◎患頑痰難醫者請看

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水貳樂照單服後甚見有功頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白

Harry Tso, 5 W Madison St Chicago, Ill

生隆棧參茸藥材

斬蛇·靜樂酒每罇一元
腰痛獨步樂水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遂少丸每盒[illegible]
龜鹿滋陰丸每盒[illegible]
補腎壯陽酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧大補藥水每罇[illegible]
夜夢遺精固精丸每盒[illegible]
無夢滑精固精丸每盒[illegible]
專治久年虛濁丸每盒[illegible]
小腸氣痛斷根丸每罇[illegible]
心腹痛無價金丹每罇[illegible]
飽脹胸膈心胃痛藥水每罇[illegible]
化痰順氣止咳丸每罇[illegible]
久咳傷症潤肺丸每盒[illegible]
跌打還魂丸每個[illegible]
跌打吊瘀止痛膏每張[illegible]
各項丸散未能備錄

久年花柳扶元摟毒藥水每罇[illegible]
神効白濁藥水每罇[illegible]
外射白濁止痛水每罇[illegible]
五淋白濁止痛丸每罇[illegible]
花柳疳疔瀉毒丸每罇[illegible]
花柳疳疔骨痛丸每罇[illegible]
撞紅月婆毒妙丸每罇[illegible]
皮膚濕毒止癢水每罇[illegible]
疏解內臟濕毒丸每兩[illegible]
婦科合歡種子丸每盒[illegible]
婦科壯元續嗣丸每罇[illegible]
始創婦科阻孕丸每盒[illegible]
刀傷止痛生肌水每罇[illegible]
壯陽久戰遂少丸每罇[illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾諸虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿胞等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE — NIAGARA FALLS

◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳　旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉　旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Baird B & B. Foreman C.P.R. Shuswap B. C.

◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦各見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消疳疔外治水）數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚　旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁桑米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 28 Pender St W Vancouver B C

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C　英屬域多利埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷

天地人盤四餘七政筆金廿員
逐月批評
星盤八字逐年批評筆金捌員
大批八字筆金三員
飛星剗度四季批評筆金拾員
大批八字兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢並神峯

兼醫內雜症　儒醫徐錫崙披露

神效遺精丸一服三員　神效斷根採痔散三員
神效花柳搜毒丸壹員　神效新售老年疝氣丸三服
輕症初服三元五　中症次服五員　老年重症十員

諸君光顧如係C.O.D.與私家亦紙概不承命敢者小弟回唐在即如各貴洲貴埠諸君光顧限期七月一號以前所委批評八字與及名料丸散連銀並信係在限期內寄到者定必如命交付妥當若然逾期不候特此佈聞并頌羣安

弟徐錫崙明鏡台啟

民國拾八年元月十二日

▲全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

爲通告事照得上海五祖祠爲我海外洪人建設之機關既爲先烈濕式之所亦昆仲駐足之地故該祠之興替與洪人有密切之關係若欲其興也必當各盡厥責繳納經費使該祠經費充裕庶可以維持於永久而卓立於不敗之地也本處現據上海五祖祠趙總理報告近年各埠致公堂對于該祠經費多所忽畧因此滙欵接濟者寥寥無幾以致該祠經費日促一日勢將難以支持着即轉飭各埠致公堂趕速催收經費以資維持現狀爲此特行通告仰各埠致公堂壹體遵照辦理從速催收早日將欵付來本總處以便彙齊滙交該祠應需是爲至要此佈

中華民國拾八年五月卅壹號

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鏀魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣窃思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號一興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選上貨糯粘米運來自開機器擂粉備擂器粉專做發行按價極廉而論該粉宜有何讚但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味香包無船倉蒸氣與腍失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦請明包面[illegible]不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉（五磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉（四磅庄）全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co
Fairville, N. B. Can.

▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權埋紙、口供紙、入籍紙、園批、屋批、地契、嘱書、各欵合同；各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠
緬街五百零壹號
孖梗銀行二樓
喊線詩磨二一二四〇

通訊住址

W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey. 2240
6 1 Main St.
Vancouver B. C.

黃章龍專醫紅雲血癬花柳脚科

加拿大總代理　金利源　GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST EAST VANCOUVER B C
郵費貨客自理

◉揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓
[illegible]

紅雲血癬丸
[illegible]

水隨立消丸
[illegible]

參茸夜夢遺精丸
[illegible]

新久白濁丸
[illegible]

癬症神効丸
[illegible]

扯氣斷根丸
[illegible]

◉恭頌良醫
[illegible]

六寧丸
[illegible]